

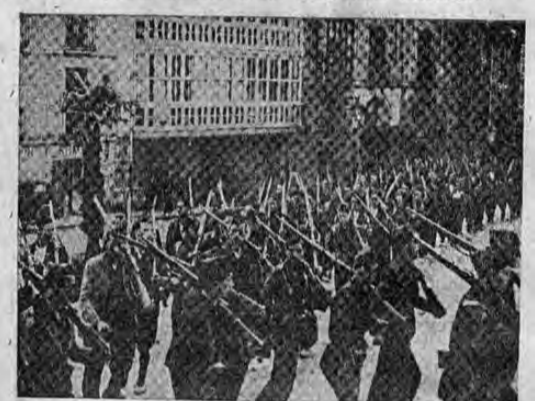
# RUSIA dispuesta a denunciar el pacto de no INTERVENCIÓN

## EL VEINTIDOS DEL CORRIENTE MES ENTRA EN VIGENCIA LA LEY DE LICORES

# LECCIONES DE DELICADEZA, YO LAS DOY, y no las he merecido, nester de nadie



Grupo de bravos defensores del Alcázar de Toledo que escuchan, junto a los muros gloriosos de la ciudad la arenga de salutación que les hace el general Franco al día siguiente del rescate. No tiene las caras de estos hombres, muchos de ellos, demacrados, algunos barbados, que después de dos meses de luchar noche y día han podido abrazar a sus compañeros libertadores.



Fuerzas de regulares y voluntarios nacionalistas saliendo de la ciudad de Burgos, hacia el frente de batalla de Madrid, en los días que precedieron a la última gran ofensiva lanzada conjuntamente por los ejércitos de Franco y Mola en la región de Avila y Toledo.

## Relativa calma durante 2 días en todos los frentes de batalla

SI RUSIA ENVIASE ARMAMENTOS AL GOBIERNO DE MADRID, ALEMANIA E ITALIA ESTAN DISPUESTAS A ENVIARLES A LOS NACIONALISTAS EN MUCHA MAYOR ESCALA Y CON MAYOR RAPIDEZ

Se lucha empeñosamente en todos los sectores de Oviedo y mientras los gobiernistas anuncian la captura de la ciudad, los nacionalistas indican que las columnas de socorro están llegando a ella.—De tres diferentes fuentes informativas se informa de la posibilidad de que sean cañeados el líder fascista Primo de Rivera por el hijo de Largo Caballero

Niega el gobierno que hayan salido de Alicante para el extranjero la esposa del presidente Azaña y los hijos de Indalecio Prieto.—Nuevo cargamento de armas y municiones saldrá de México para España a bordo del vapor español MANUEL ARNUS que está al llegar a Veracruz

### TODO MADRID SE PREPARA PARA RESISTIR UN LARGO SITIO

MADRID, 12.—(Censurado).—En vía de resistir un largo sitio de la capital las autoridades están preparando a los madrileños para que hagan toda clase de sacrificios en pro de los soldados defensores. Además de requisar ayer grandes cantidades de cochenes y cobijas para los soldados que ya pelean entre las nieves de la Sierra de Guadarrama, las autoridades hicieron hoy una dura campaña contra aquellos que hacen gastos inútiles en las tiendas, cafés y restaurantes, advirtiéndoles que esos dineros deberían emplearse para auxiliar a los soldados, pues los que no están en el frente, deben sacrificarse por los combatientes. En las cum-

bras de Guadarrama cayó hoy la primera nevada, y la temperatura allí ha bajado bajo cero. Muchos de los milicianos que combaten allí han venido desde el sur y no saben vivir en esas temperaturas; polares, por lo cual muchos preguntan en la capital cómo se lo arreglarán ellos para combatir en tales condiciones.

Todo el mundo se preocupa por auxiliar a los heridos y combatientes, y el ministro del interior ha declarado que los madrileños deben dar cochenes, cobijas y abrigos voluntariamente, con excepción de los ancianos, y enfermos. Uno de los diarios madrileños pregunta hoy si es justo que los restaurantes elegantes de la capital sigan haciendo copiosos banquetes a los que tienen con qué pagarlos, mientras miles de personas tienen que hacer colas

(PASA a la Pág. 3, Col. 4)

### YO NO IMPIDO, EN LO MAS MINIMO, EL IR Y VENIR DEL INCENSARIO, A TODO VUELO

Don Quijote, se imaginaba que el modo de media celda da fabricada de cartones, producto de su industria, le prestaba el mismo buen servicio y protección que el yelmo de una armadura de caballero

Eso lo pensaba don Quijote, que era loco, pero yo no podía, no siéndolo, tomar lo de las leyes de orden público por morción, visera y habera de armadura de caballero andante.

Si el señor Gutiérrez Ross cree que mi relato está fabricado con embustes, le queda el campo libre para que lo señale y haga la demostración correspondiente.

¿Fue o no fue limpia mi actuación? He aquí toda la cuestión. Lo demás, es cogerme de puente para alcanzar la otra orilla.

El expresidente de la república don Ricardo Jiménez, en artículo especial para LA TRIBUNA, comenta los ataques de que ha sido objeto por la prensa en estos últimos días

Hace unos pocos días, en el periódico puntarenense que dicen es de propiedad de un funcionario público de categoría, aparece, con motivo de una resolución administrativa contraria a una representación hecha por mí, como abogado del dueño de la concesión llamada de atún, un editorial encomiástico, en favor del señor Presidente; y en El Diario del sábado, otro funcionario público de alguna categoría, don Francisco de Paula Gutiérrez, celebrando la emisión de unas leyes bancarias.—(PASA a la Pág. 4, Col. 1)

# SI NO PUEDE CUMPLIRSE UNA LEY que se derogue o se reforme, pero que no se viole

## PANAMA, CENTRO DISTRIBUIDOR DE PRODUCTOS COSTARRICENSES

# LA TRIBUNA

Director: JOSE MARIA PINAUD Miércoles 14 de octubre de 1936 Año XVII Número 4781

Así dice el señor presidente de la república a propósito de la nueva ley de licores para el cumplimiento de la cual ayer dió personalmente instrucciones a los gobernadores y comandantes de las diferentes provincias

La tolerancia de la ley que va a dejar de serlo era tal que las puertas de las cantinas puede decirse que no existían, puesto que el licor se vendía a todas horas y todos los días sin excepción

La nueva ley entrará en vigor el 22; pero en vigor efectivamente; si los domingos y días de fiesta ha de cerrarse a las doce, de esa hora en adelante no se venderá más licor

Por la tarde, el jefe del estado condujo hasta Ciruelas la máquina N° 11, del ferrocarril al Pacífico, reconstruida en los talleres nacionales

Ayer, a las 2 y 30 de la tarde, se reunieron en la presidencia de la república, por convocatoria expresa del jefe del estado, el señor secretario de gobernación, don Luis Fernández, el señor inspector general de hacienda, los señores gobernadores de las distintas provincias y comandantes de plaza y de policía, incluyendo los de ambos puertos.

Por la tarde el señor presidente dio a la siguiente información acerca de esta reunión que ya ha sido anunciado anticipadamente en LA TRIBUNA. —El propósito del ejecutivo fue el de hacerle ver a las primeras autoridades de las distintas provincias la disposición en que se está de dar un cumplimiento exacto a la ley de licores última mente acordada por el congreso y ratificada por el presidente. Deseaba este exponer sus puntos de vista en cuanto al cumplimiento de esta ley a todas estas autoridades reunidas hoy, con el fin de que ellas impartan sus instrucciones a las de los cantones menores y de los distritos, bajo sus respectivas jurisdicciones porque pienso que las leyes de

(PASA a la Pág. 5, Col. 3)

# Vasto plan agrícola-industrial ordena elaborar el Ejecutivo

El señor presidente de la república comisionó para su elaboración al ex-cónsul general de Costa Rica en Londres, señor Vargas Portas

TIENDE A IMPULSAR EN FORMA EFECTIVA ESAS DOS IMPORTANTES RAMAS DE LA ECONOMIA NACIONAL

Mayor aplicación de las frutas que se producen en el país por medio de medidas científicas

Una vez aprobado ese plan se creará una oficina principal que se denominará agrícola-industrial con el objeto de impulsar esas medidas y velar por su aplicación

### ADELANTA "LA TRIBUNA" UNA COMPLETA INFORMACION SOBRE EL PARTICULAR

Hace algunos días referí al artículo procedente de Londres donde por varios años desarrolló e impregnó el cargo de cónsul general de Costa Rica, el Lic. don José Vargas Portas, quien tuvo oportunidad de estudiar ampliamente durante su estadía en dicha ciudad, diversos problemas de carácter agrícola e industrial. A su regreso el señor Vargas Portas conversó amablemente con el jefe del ejecutivo.

## Rusia no encarna de ninguna manera los derechos económicos de los hombres

No basta la libertad política; es necesario que esa libertad respalde la libertad de comer y de vivir

De qué sirve que en Rusia manden los humildes de cuna, pero soberbios de sentimientos, declara a LA TRIBUNA el licenciado Astúa Aguilar

El problema español, la revolución española. Tiene de ella actualidad han merecido comentarios muy interesantes de parte de uno y de otros. Pudo he aquí que conversando con nuestro distinguido amigo el Lic. don José Astúa Aguilar, nos habla sobre el tema en forma magistral y con una viveza de pensamiento y de análisis, Oligamos sus palabras:

## EJECUCION CONTRA SETENTA DEUDORES DEL CREDITO HIPOTECARIO

La administración pasó el asunto a los abogados

Se trata de los deudores que no se acogieron a la última ley

## Se pide al ejecutivo que no autorice la importación de frijoles extranjeros

Para fines de mes se anuncia la recolección de frijoles en Atenas y Tilarán lugares en los cuales hay una gran cosecha

Si se importan frijoles en momentos en que los productores, están recolectándolos se les hará un grave daño echando los precios

Según informes que se nos facilitaron ayer se va a presentar una gestión ante el poder ejecutivo, en el sentido de que no autorice importaciones de frijoles. Los autores de esta iniciativa afirman que a fines de este mes se comenzará a recolectar frijoles en Tilarán y Atenas y que, de autorizarse a los comerciantes para hacer dichas importaciones los más directamente

perjudicados serían los productores en pequeño, que son quienes hacen esos cultivos. La cosecha de frijoles es abundante como muy voluminosa, razón de la cual que es la causa de que se de que una vez importadas grandes cantidades de ese artículo los productores se vengían por el suelo precisamente en la época de recolección. —(PASA a la Pág. 6, Col. 1)

# SE REDUCIRA el número de directores del Banco de SEGUROS

También serán rebajados el monto de las dietas o sobresueldos de los directores

El departamento de bomberos bajo la dirección de un experto en vez de que los directores se turnen ganando dotaciones extras por sus servicios

LA TRIBUNA adelanta las principales reformas que serán presentadas por algunos diputados al congreso el día del ejecutivo

Adelantó LA TRIBUNA en una de sus ediciones anteriores, el texto de la excitativa enviada por el congreso al ejecutivo para que manifieste su opinión sobre el proyecto de ley que modifica el monto de las dietas de los miembros del Banco Nacional de Seguros, así como también dimos a la publicidad la información de que el señor presidente de la república está de acuerdo en que se someta a la directiva de actual banco al estudio su tema de rotación que se aplica para la del Internacional.

Conversando con los autores de esa excitativa, obtuvimos ayer muy importantes datos que demuestran cual es el fundamento de las reformas que se proponen. —(PASA a la Pág. 4, Col. 5)

## Pabellones para tuberculosos en los hospitales de Alajuela y Heredia

Cooperará el poder ejecutivo en su pronto funcionamiento

En ambos hospitales se han emprendido las construcciones respectivas

El domingo se llevó a cabo en la ciudad de Heredia la inauguración del Crematorio de esa ciudad, acto en el que asistieron el señor presidente de la república y varios de sus señores secretarios de estado, entre ellos el de sanidad pública, el doctor don Antonio Pina Chavarria.

En esta ocasión, el doctor Pina, ce-

## La escuela de dentistería abrirá a nuestras juventudes el camino de adquirir una profesión

Sin gran sacrificio el estado puede hacerles un bien a todos los estudiantes no sólo de Costa Rica sino de centroamérica

El doctor don Bernardo Montes de Oca Explica a LA TRIBUNA la importancia de la excitativa que hoy se envía al poder ejecutivo

El representante don Bernardo Montes de Oca presentó ayer una excitativa al poder ejecutivo, en el sentido de que a la mayor brevedad proceda a poner en vigencia la ley que crea la escuela de Dentistería de Costa Rica.

Conversando con uno de nuestros redactores en torno a esta iniciativa el señor Montes de Oca nos hizo las siguientes declaraciones: —Es de urgente necesidad la creación de esa escuela, no solamente porque ella daría la posibilidad de que vengamos a estudiar a Costa Rica la ciencia de los dentistas centroamericanos, que de manera fácil y sin grandes gastos podrán terminar

### La cámara de comercio recibe interesantes propuestas

Desde nuestra hermano del Sur se envían los productos costarricenses a todos los países sudamericanos

### Se empleará el sistema "in bond" para establecer este intercambio comercial

La cámara de comercio recibió, por el último correo, una importante comunicación suscrita por el señor Vidú, acordando un convenio comercial que tiene la representación de fuertes casas norteamericanas y europeas para el mercado nacional.

En la expresada comunicación el señor Vidú expresa que tiene mucho interés en hacer de Panamá un centro distribuidor de artículos costarricenses que puedan tener fácil colocación en los mercados norteamericanos, especialmente.

Manifiesta que Panamá, con su puerto libre y sus aranceles muy bajos y los puertos de tránsito de un continente de compradores de todos los mercados norteamericanos muy estimable, después de efectuar sus compras "in bond", lo cual permite desarrollar un negocio.

(PASA a la Pág. 6, Col. 5)

## LA PRIMERA Casa Cuna se ensayará este año en la República.

### EMBARCO EN EL HAVRE ALEJANDRO MORERA HACIA COSTA RICA

Por el correo aéreo de ayer recibimos la noticia, que nos alegramos a servir a nuestros lectores.



ALEJANDRO MORERA

tores, de que Alejandro Morera, la máxima figura de los equipos futbolísticos de Costa Rica, se encuentra ya en camino hacia su patria.

Embarcó el día 2 del presente mes en Le Havre a bordo del vapor Costa Rica de la Compañía Holandesa.

Regresa Morera a su patria cargado de laureles, después de haber tenido en los campos deportivos de España una actuación destacadísima.

La ortica deportiva española le prodigó, en todos los momentos, elogios muy justos; a su vez la personalidad de un entusiasmo. —(PASA a la Pág. 6, Col. 2)

## LA PRIMERA Casa Cuna se ensayará este año en la República.

No menos de 300 niños, hijos de las madres campesinas que irán a trabajar en la recolección del café, serán atendidos durante el día en la escuela de Tres Ríos

Si el ensayo da los resultados que se esperan, el año entrante dictará el gobierno las medidas necesarias para instalar casas cunas en todos los centros cafetaleros de la república

El señor secretario de salubridad pública lanza la idea que se propone el gobierno llevar a la práctica inmediatamente

El día 12 de octubre, después del banquete efectuado en Tres Ríos con ocasión de las fiestas patronales y al que concurren cuatro señores secretarios de estado, las autoridades civiles y militares de la provincia y del cantón, así como los señores diputados de la provincia, gran número de importantes cafetaleros del cantón, vecinos importantes del mismo y otros invita-

dos, el doctor Peña Chavarria nos manifestó lo siguiente a propósito del discurso que en el acto hizo, a continuación de los que pronunciaron los señores Fernández Rodríguez, secretario de gobernación y nuestro compañero, muy estimado, don Joaquín Vargas Coto.

—La idea que expone constituir un departamento eléctrico señor Hollemeyer. —(PASA a la Pág. 5, Col. 6)

## Un cuarto de millón de colones representa la nueva locomotora eléctrica acondicionada en los talleres del ferrocarril al Pacífico

El costo total de esa locomotora puesta ayer al servicio fué de cien mil colones

El informe del técnico Hollemeyer a la administración de la empresa y la nómina del personal que trabajó en la construcción.

En la tarde de ayer, en los talleres del ferrocarril al Pacífico, se llevó a cabo el acto de bendición de la nueva locomotora eléctrica acondicionada en los talleres de esa prestigiosa empresa nacional. Asistió el señor presidente de la república Lic. don León Cortés, quien, después de la ceremonia condujo la locomotora en su primer viaje hacia Ciruelas. Fué a iniciativa de don León, siendo administrador de la

empresa ferroviaria nacional, que se llevó a cabo la construcción de esa locomotora que prestará servicios en el camino de la estación central con una considerable economía en petróleo. A continuación ofrecemos el informe del departamento eléctrico señor Hollemeyer. —(PASA a la Pág. 5, Col. 1)



# EN EL FRENTE DEL GUADARRAMA HAN CAIDO LAS PRIMERAS NEVADAS

### Los soldados están peleando allí bajo un gran frío y se informa que muchos milicianos se han retirado debido a esta circunstancia

#### LAS POSICIONES DE LOS NACIONALISTAS EN EL SUR DE MADRID, EN EL SECTOR DE TALAVERA, INSTALADAS A 50 KILOMETROS DE LA CAPITAL

Prometen los nacionalistas tratar a la población madrileña con justicia y generosidad —En Praga el ministro español que renunció servirle al gobierno del frente popular se niega a entregar la legación al nuevo nombrado Jiménez de Asúa

**(VIENE de la Página UNO)**—  
largas para conseguir una franquicia de carne para toda una familia. El periódico agrega que es muy probable que los que frecuentan estos lugares lujosos sean agentes fascistas secretos que procuran fomentar el descontento entre la población en estas horas de estrechez y peligro.

Esta noche se negó oficialmente el rumor perfeccionado por las emisoras de radio nacionalistas de que las esposas del presidente Azaña y del ministro sin cartera Giral habían salido de Alicante en el crucero argentino VEINTICINCO DE MAYO. Se ha sabido aquí que el líder fascista José Antonio Primo de Rivera, que se encontraba preso en Alicante, ha sido condecorado por el hijo del primer Largo Caballero, quien estaba en manos de los nacionalistas.

**LAS TROPAS DEL GENERAL FRANCO ESTAN INMOVILIZADAS POR LAS FUERTES LLUVIAS**  
HENDAYA, 13.—Según la última noticia llegada aquí, el General Franco todavía no ha ordenado la ofensiva general contra Madrid, porque la mayoría de sus tropas están inmobilizadas por los aguaceros torrenciales que han caído diariamente desde la semana pasada, y que han inutilizado los caminos en gran parte. Empero, su cuartel general en Salamanca anunció hoy que el avance comenzará pronto con un ataque concertado, desde todos los sectores del frente alrededor de Madrid. Los informes gubernistas dicen que las tropas nacionalistas que ocupan San Martín de Valdegiglesia están completamente rodeadas por los milicianos, los que han ocupado todas las colinas circundantes y se disponen a atacar la población tan pronto que cese el tiempo pues ellos han recibido nuevos armamentos y aviones de Madrid.

**REANUDARONSE LOS SANGRIENTOS COMBATES EN LAS CALLES DE OVIEDO.**

MADRID, 13.—El ministerio de guerra anunció a las diez de la noche que los sangrientos combates en las calles de Oviedo se reanudaron esta noche, y los gubernistas lanzaron otro formidable ataque contra el cuartel de Pelayo.

**ESPANTOSOS COMBATES ACONTECIERON AYER EN OVIEDO.**

BIERROS, 13.—Fuentes bien informadas insisten esta noche en que algunos contingentes de tropas nacionalistas entraron a Oviedo a las once de la mañana; hoy, pero ha sido imposible obtener confirmación oficial de la noticia. Los informantes dicen que durante todo el día se luchó cuerpo a cuerpo en Oviedo, con los milicianos empleando bombas de dinamita fabricadas por ellos mismos, y los nacionalistas tirando granadas de mano. Se dice que los milicianos cedían terreno pulgada por pulgada, y que las tropas de rescate se aproximaron a la ciudad desde el sureste.

**ESPERASE QUE LOS NACIONALISTAS ENTREN A OVIEDO ESTA NOCHE.**

GIBRALTAR, 13.—El general Queipo del Llano anunció esta noche que las tropas enviadas a Oviedo para auxiliar a los sitiados bajo el mando del general Aranda capturaron el Monte de Naranco, y que ellos probablemente harán su entrada a la ciudad esta misma noche.

**LA CORUÑA, 13.**—La estación de radio de Coruña anunció esta noche que las columnas nacionalistas que operan en la Sierra de Córdoba efectuaron una brillante acción conjunta, capturando las poblaciones de Peñaroya y Pueblo Nuevo, infligiendo fuertes pérdidas al enemigo, quien se retiró abandonando muchos muertos y un cuantioso botín de guerra en el campo. La aviación nacionalista cooperó eficazmente en la ejecución de la operación, manteniendo la conexión entre las distintas columnas y haciendo los reconocimientos necesarios para mantener al alto mando informado de los movimientos del enemigo. La región fue atacada por 3 columnas dirigidas por los comandantes Gómez Gobián, Cívares y Baturrón. Desde las primeras horas de la mañana las columnas se pusieron en marcha, efectuaron luego su unión y a las cuatro y media de la tarde se lanzó al asalto decisivo. La resistencia de los gubernistas fue destruída por la aviación, mortiguales, falangistas y requetés obtuvieron una brillante victoria.

**AUN RETIRANDOSE DEL COMITE DE NO INTERVENCION RUSIA NO SE ATREVERA A ENVIAR ARMAS AL GOBIERNO DE MADRID**

MADRID, 13.—La gran mayoría del cuerpo diplomático en esta capital cree que dentro de muy poco tiempo el gobierno soviético denunciara el actual acuerdo internacional de no intervención en España, diciendo que dicho pacto es sólo una pantalla que permite a los gobiernos alemán, italiano y portugués intervenir activamente en favor de la causa nacionalista. Pero los diplomáticos no creen que Rusia después de denunciar este acuerdo envíe abiertamente armamentos al gobierno de Madrid, pues sería casi imposible que las otras naciones permitiesen el envío de material de guerra mediante aviones a través de Europa. La única otra manera con que Rusia cuenta para hacer envíos de pertrechos sería por la vía marítima, lo que duraría mucho, pues además de contar Rusia con muy pocos barcos, estos tendrían que hacer una larga travesía por el Mar Negro y el Mediterráneo hasta llegar a algún puerto en poder de los aliados. Además, si el gobierno soviético procediese a enviar abiertamente material de guerra, Alemania e Italia enviarían gigantescas cantidades inmediatamente, lo que no podría hacer Rusia, perjudicando así aun más al gobierno de Madrid.

**MONTAÑES JOVENES Y ANCIANOS, ALGUNOS ARMADOS DE ESCOPETAS, ENTRAN EN LA LINEA DE FUEGO NAVAS DEL REY, 13.**—Por Henry Gorril, corresponsal de la UNIÓN PRESS, y de LA TRIBUNA.—Hoy vi un destacamento de voluntarios salir hacia el frente en el sector suroriente de Madrid, la mayoría de ellos montañeses que habían sido desalojados de sus viviendas y pueblos por los nacionalistas. Eran estos hombres de todas las edades, desde jóvenes que acababan de salir de las escuelas hasta ancianos de más de setenta años con caras serias y ceñudas. Estos servicios, estaban pobremente vestidos en trajes que los protegían contra las inclemencias del tiempo y las fuertes lluvias que ya han comenzado en esta parte del país, pero cada uno llevaba su propia arma, el rifle o cargaban el rifle de reglamento. Algunos de los ancianos aparentemente preferían sus escopetas en lugar de los rifles. Un oficial de la milicia les inspeccionó en la plaza principal del pueblo, y les advirtió que ellos iban para reforzar las filas de los regulares en el frente, los que habían avanzado con anticipación, y les dijo: "Ustedes van al frente para recapturar la ciudad que para muchos de ustedes significa su hogar. Todos tienen su rifle y municiones, espérenlos que cada uno cumpla con su deber". Luego prorrumpieron en vivas y dos canciones que el garón en este momento los recibía se proveyeron de cartuchos. Se les montó en cuatro autobuses, y el destacamento emprendió la marcha hacia el frente, a unos once kilómetros hacia el noroeste."

**LEAL AL GOBIERNO DE BURGOS EL REPRESENTANTE EN PRAGA REHUSA ENTREGAR LA LEGACION A JIMENEZ DE ASUA NOMBRADO POR MADRID**

PRAGA, 13.—Se vislumbra un conflicto diplomático en esta capital entre el actual jefe de la legación española Gaspar Saenz y Tovar, quien ha jurado lealtad al gobierno de Burgos, y el ministro recién nombrado por el gobierno de Madrid, Luis Jiménez de Asúa, quien llega a Praga mañana, miércoles para asumir los deberes de su alto cargo. El señor Saenz y Tovar ha declarado que no está dispuesto a renunciar su cargo ni a salir de la legación, desde luego que el gobierno de Madrid ya no representa a la nación española. La posición del gobierno checoslovaco también es difícil, pues a él le incumbe garantizar la seguridad de la legación junto con su propiedad y su equipo.

**LIJACION CONTRA SETENTA.**

**(VIENE de la Página UNO)**—  
Sistema deudores no se acogieron, y contra ellos ha acordado la administración del crédito proceder por la vía judicial. Se pasó el asunto a los abogados del banco, a fin de que presenten las respectivas ejecuciones.  
Las sentencias hipotecarias alcanzan a una suma bastante apreciable, según informes que ayer se nos suministraron.

**PERSONAL QUE TOMO PARTE EN LA CONSTRUCCION DE LA LOCOMOTORA ELECTRICA**

**TRICA No. 11, CONSTRUIDA EN LOS TALLERES ELECTRICOS DEL FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO**  
Carlos Holkeneyer, práctico y montador de locomotoras eléctricas. — Creador de la idea y director general de la construcción. — Cuno Randel, dibujante. — Hizo los diseños en general. — Enrique Ocampo Castro, mecánico eléctrico. — Auxiliar del director general. — jefe de los trabajos eléctricos y mecánicos. — Jorge Espinosa, José González encargados del acobalamiento a nivel general del truck. — Armando Fernández encargado del acondicionamiento de motores de tracción. José Bienna, Alfredo Miranda encargados de la construcción general de toda la carrocería. — Ramón Vargas, instalador del equipo de distribución de aire. — Enrique Bogantes encargado de todo el trabajo de welding. — Rafael Castillo, Luis Lobo, Custodio Bujanos, Nictal Guisán, José Sandi, encargados de la construcción de las placas de cobre de distribución de corriente y del montaje de los aparatos eléctricos en general. — Ayudantes Enrique Pérez P., Aristides Picado, Leonardo Zavala, J. Joaquín Espinosa; Rafael Zeladón; Jesús Ocampo; Rogelio Alilaro; Humberto Porras; Guillermo Amador; Hermano Navarro; José J. Arias; Hermann Guendel; Horacio Esquivel; Jorge Poffan; Eduardo Massey.  
También tomaron parte en esta construcción aunque fue en trabajos de menor importancia, algunos de los siguientes: los simpatizantes José Salazar M., encargado de traer y colocar el pantógrafo. Luis Romero y Adolfo Carazo ayudantes del señor Mora; Luis Tristán, ayudantes de los mecánicos eléctricos. Jorge Artavia, ayudante de los encargados del truck. Porfirio Vargas, ayudante de los encargados de la carrocería. Humberto Sáenz, Claudio Umeña; encargados de la parte de carpintería; Servilio Aléazar, encargado de la parte de hojalatería; Antonio Viquez, ayudante hojalatero; Roberto Arias; Rafael León único soldador; Evaristo Rodríguez pintores encargados de toda la pintura en general. — C. Holkeneyer. — San José, setiembre de 1936."

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# FAVORECIDOS

EN EL CLUB

# CONTINENTAL

PORTATIL



SERIE No. 6 - SORTEO No. 11

Favorecido el No. 50 del Lic. don Victor Vargas Quesada

San José

SERIE No. 7 - SORTEO No. 5

Favorecido el No. 50 del Sr. A. R. Douglas V.

Juan Vargas

# EN FORMACION

Serie No. 8  
15 Sorteos  
C 20.00 mensuales



# Un cuarto de millón de colones representa la...

**(VIENE de la Página UNO)**—  
ministrador general. Su despacho, al ser señor mío. — La idea de la construcción de una locomotora eléctrica en los talleres del ferrocarril eléctrico al Pacífico se basó en lo siguiente:  
"A consecuencia del choque de las locomotoras número 4 y 7 el día 14 de enero de 1931, la empresa del ferrocarril sufrió una gran pérdida, pues el número 7 se destruyó totalmente, mientras que el número 4, con grandes esfuerzos, nos fué posible reconstruir y poner nuevamente en servicio. Por este motivo quisieron 2 motores de la número 7 demolidos u otros y los otros dos inutilizados definitivamente. Como dichos motores representaban un valor bastante considerable para la empresa, se hizo un estudio para reutilizarlos y utilizarlos lo que conseguimos para satisfacción de todos nosotros y economía para el ferrocarril. — A consecuencia de la reconstrucción de los motores antes mencionados, éstos quedaron al servicio de la estación central de San José, idea a la que presté todo mi apoyo e interés el Lic. don León Cortés Castro, actual ministro de Fomento, que fué el primero en acordar con todo su entusiasmo y cariño la idea. — Ingeniero don Ricardo Pacheco Lara, continuador de la obra y del Lic. don Claudio Cortés Castro, actual administrador general de esta prospera Empresa, bajo cuya administración se construyó, gracias a su empeño y cariño, que siempre ha demostrado por ser en todo lo que verdaderamente vale, para satisfacción no sólo de nosotros sus subalternos sino del país en general. Me es muy grato suscribirme del señor ministro general su muy atento y seguro servidor. — C. Holkeneyer, jefe del departamento eléctrico."

procedió a hacer los planos correspondientes, y no fué sino hasta el mes de noviembre de 1935, que se pudo comenzar en forma la construcción de la locomotora eléctrica. — Muchos y muy serios problemas se presentaron en cuanto a la distribución del peso, de la presión sobre los ejes, del acomodo de los motores auxiliares y de los aparatos de manobras. — Pero todas las dificultades se pudieron ir venciendo, y hoy, dicha locomotora, después de las pruebas a que fué sometida, queda a la disposición de esta empresa ferroviaria, representando un valor de un cuarto de millón de colones, pero gracias a la economía y entusiasmo con que todos trabajamos el costo total de la locomotora eléctrica número 11, es de 102 mil colones. — Quiero hacer saber de una vez por todas, que esta gran obra se llevó a cabo mediante la cooperación de todos los que trabajamos en ella, lo que nos enseñó a tener como lema: "Perseverar y vencer". — Adquiere una lista de todos los cooperadores de los talleres de la empresa, de los cuales es jefe el señor don Claudio Saenz Mateo. — Para terminar, es conveniente hacer las siguientes observaciones: Es la magnífica obra se llevó a feliz término, gracias al decidido interés y apoyo que le prestaron los siguientes caballeros: — Lic. don León Cortés Castro, ex-administrador general y ex-ministro de Fomento, que fué el primero en acordar con todo su entusiasmo y cariño la idea. — Ingeniero don Ricardo Pacheco Lara, continuador de la obra y del Lic. don Claudio Cortés Castro, actual administrador general de esta prospera Empresa, bajo cuya administración se construyó, gracias a su empeño y cariño, que siempre ha demostrado por ser en todo lo que verdaderamente vale, para satisfacción no sólo de nosotros sus subalternos sino del país en general. Me es muy grato suscribirme del señor ministro general su muy atento y seguro servidor. — C. Holkeneyer, jefe del departamento eléctrico."



# ¡MARCHA TRIUNFAL!

Las Negritas han conquistado gran popularidad porque hacen evacuar con suavidad— sin irritar—porque son eficaces... porque son económicas.

# NEGRITAS

Manufacturadas por los fabricantes de BROMO QUININA GROVE.

## Contra reumatismo

Desde hace ya años se viene empleando contra esta enfermedad el famoso remedio Atophan y su fama es cada vez mayor porque no sólo calma los dolores sino que hace descender las inflamaciones, elimina el ácido úrico y mantiene defendido y prevenido el organismo contra nuevos ataques de tan temible mal.

# Atophan

Tubos de 20 tabl. Schering

## Muchos paquetes de EMU tienen cupones que valen por naipes

La primera Casa Cuna se...

## SANTAL MIDY

lo más activo y más puro

Para el tratamiento interno de la BLENORRAGIA y las afecciones de los órganos genito-urarios

# SANTAL MIDY

En todas las farmacias

## Mitigal

Que cicaxon. Si tuviera un frasco de Mitigal

De efectos incomparables contra picazones, comezón, sarna, etc.

BAYER

## AVISO

Hago saber por el presente que habiéndome separado de la señora Aurora Rojas que fué en un tiempo mi esposa y que reside en Cartago hace más de 3 años, no reconozco ninguna deuda ni compromiso de ella habido ni por haber.

ANTENOR AVILES CHRISTIAN.

Panamá, 20 de setiembre de 1936.

# A Cualquier Precio!! Gran Realización de:

BOTONES DE FANTASIA  
CADENAS PARA CORBATAS  
CENICEROS MUY ARTISTICOS

HEBILLAS PARA VESTIDOS  
FAJAS CON HEBILLAS DE FANTASIA  
CON ESTUCHE  
NAVAJAS DE SEGURIDAD

— TODO A CUALQUIER PRECIO —

TENEMOS INTERES EN SALIR DE ESTOS ARTICULOS POR NO SER DE NUESTRAS LINEAS  
VEA ESTAS GANGAS DONDE

## Carlos Luis

### Lecciones de delicadeza...

(VIENE de la Página UNO)  
rias que dice fueron vetadas en mi pasada administración, pone sus alabanzas al Presidente a tono con las de El Heraldo de Puntarenas. Si sólo de alabanzas al señor Presidente se tratara yo no haría el menor reparo. Mas no veo por qué, para incensar al Presidente, hayan de darme puntapiés a mí. El proceder no me parece necesario, ya que no obstruye el camino que conduce a la gradería del estrado de la presidencia, ni impido, en lo más mínimo, el ir y venir del incensario, a todo vuelo. De lo que sí protesto es de la forma despectiva, difamatoria en que se envuelven los cargos que se me hacen. Al periodista de Puntarenas no le parece honorable de mi parte que le sirva de abogado a una empresa cuya concesión propulsé de presidente, con empeño. Es decir, en buenas palabras, el cargo que se me hace, al trasluz, es el de que si hoy se me paga por ser abogado, ayer, también de presidente se me pagó por la concesión. En realidad, para hombres que juzgan los actos de sus prójimos sin malicia, entre mi papel de presidente, que hizo la contratación, y el de abogado de la empresa, hoy, que soy simple abogado, no hay confusión. No existe conexión entre los dos hechos; y fué natural que yo, mejor que nadie, tenía que conocer el alcance de la cláusula que otorga franquicias aduaneras, y podía defender los justos derechos de la empresa. Sólo la falta de caridad, sólo la malicia, han podido sacar del hecho de ser abogado después de la presidencia, la prueba o indicio de que durante la presidencia fui abogado del concesionario y recibí paga por mi otorgamiento de la concesión. Lecciones de delicadeza, yo las doy, y no las he menester de nadie.

En el reportaje de don Francisco de Paula Gutiérrez hay también veneno. Las leyendas del título son: "Una cosa son las leyes bajo la presidencia de don Ricardo y otra, cuando el presidente es don León. — Debido a las influencias de dicha institución fué preciso vetar las dos leyes a que no pudieron someterse. — Quizá don Ricardo Jiménez resultó más papista que el Papa". Y el reportaje concluye así: "una cosa son las leyes bajo la presidencia de don Ricardo Jiménez y otra cuando el primer mandatario es don León Cortés, o que en este caso don Ricardo resultó más papista que el Papa". De modo que el veneno no sólo está en la cola, sino también en el otro extremo del cuerpo, en los colmillos de la cabeza. Hay que descartar lo de más papista que el Papa. La consabida frase está mal aplicada y viene traída por los cabellos; porque si los vetos fueron originados por las quejas del Royal Bank no hubo oficiosidad de mi gobierno al considerarlas y acogerlas. Lo que años después diga el administrador del Banco, a quien no conozco, sobre leyes nuevas, que tampoco conozco, era imposible que yo lo adivinara el año treinta y dos. En lo de que una cosa son las leyes bajo la presidencia de don Ricardo, y otra, bajo la de don León, así dicho en general, no veo ofensa. Cualquiera versado en el entendimiento de las leyes sabe que son muy frecuentes las discrepancias de interpretación, no sólo entre abogados sino aun entre jueces y magistrados. Pero lo que quiere enrostrarme el señor Gutiérrez es que, para aplicar las leyes, me faltó la entereza del mandatario actual; y que flaqueé "debido a que, por las influencias del Royal Bank, fué preciso vetar las dos leyes a que no pudieron someterse". Se me pintó, pues, como una paloma que comía grano en la mano del Royal Bank. El cargo es grosero, y lo que es peor, se lanza sin el asomo del menor fundamento. Las razones expuestas por don Carlos Brenes, autor de los vetos, al enviarlos al Congreso, los asientan en una roca de granito. Bien se me alcanza que de esa opinión no participan los que, sobre todo desde 1914, vienen sosteniendo, de palabra y de hecho, que el principio de la no retroactividad de las leyes no es freno que contenga las arbitrariedades de los poderes supremos, en materias económicas. Con la muletilla en uso: "Esta ley es de orden público", y que se pega, como estampilla que la hace de curso forzoso, ha desaparecido el principio constitucional de la no retroactividad de las leyes. De hecho, en frente de la omnipotencia del Estado, los derechos patrimoniales de los individuos están fuera del palio constitucional. Por desgracia, el derrumbamiento parece incontentible. Don Mauro Fernández decía: "las leyes, qué cosa tan útil para los ciudadanos; pero qué molestas para gobernar". Mi gobierno, para allanar el camino, no acudió al fácil expediente de echarlas a un lado. He ahí la razón de los vetos. En el despacho de los negocios del Estado no fueron nunca factores las influencias. Esto es, nunca hubo valimiento de nadie para torcer mi voluntad o violentar mi conciencia. En provisión de empleos complací a amigos, algunas veces. El señor Gutiérrez lo sabe; pero en lo demás, fueron los méritos del caso los que resolvían. Mis relaciones personales con el Royal Bank, cuando los vetos, habían sido muy pocas. Por medio de él situé unas cuantas veces fondos, en Londres y Nueva York, para importar animales y pagar pequeñas facturas. Me sirvieron muy bien y tan pronto llegaron las facturas pagué su valor y la comisión bancaria respectiva. Otra deuda, en pagaré o escritura o en otra forma, nunca existió. Un hecho patente indica la calidad de mis relaciones personales con el Banco. Don Carlos Brenes y yo, en un cuantioso pleito, fuimos los abogados del Dr. don Manuel J. Barrios, contra el Banco. Ganamos el pleito. No es de suponer que, después de la sentencia, viniéramos a ser tenidos por el Banco por personas gratas. Al principio de mi última administración, gestioné el Secretario de Hacienda, con los bancos, la apertura de un crédito en cuenta corriente. Es el mismo que al salir del poder nosotros, quedó prorrogado por un año más. El Royal Bank estuvo, al principio de las negociaciones, de acuerdo en tomar una



A toda hora

es riquísimo el

## VINO

de

## MARAÑON

de la FABRICA

NACIONAL

de LICORES

Pídalo en todas partes

parte en la dación del préstamo; pero a última hora surgió un desacuerdo en la garantía, y Mr. Long se retrajo. No me trataba el Banco como paloma caseña y domesticada.

¿Cuál era la situación del Gobierno, con respecto al Banco, al principiar mi administración? La siguiente. Por contrato de 24 de marzo de 1931, aparecía un saldo de \$ 46462,53; por contrato de 30 de junio de 1931, otro saldo de \$ 33744,97; y por contrato de 6 de noviembre de 1931, uno de \$ 42351,53. Además, por pagarés a favor de la Construction Latino Americana, había una deuda de \$ 347172,17. Total, una deuda, de principal, que montaba a \$ 751.957,90. Los dólares se computan al 450%. Dada esta apurada situación, de morosidad y cuantía de la deuda, nuestra prudencia y sentido de delicadeza nos hacían ver que aquel no era momento para irle encima al Royal y ser nosotros, los del departamento Ejecutivo, cómplices en el atropello de los justos derechos del Banco. Por otra parte, lo que buscaba el proyecto no valía la pena en modo alguno. Muy lejos estaba el Banco de ser un pulpo. Si no traía más oro era porque de sus negocios en Costa Rica tenía que sentir mucha amargura en el paladar. Los billetes sabanas se emitieron por millones. Dijeron aquí los Poderes Públicos que nada valían. Por el justo fallo de Mr. Taft perdió el Royal Bank el millón de colones, valor de los billetes que tenía en su cartera. Todos los billetes sabanas se incineraron. Pero hubo una diferencia. Los del Banco se quemaron sin ser pagados. Los otros, después de pagados. Hay su buena diferencia. He oído decir que el Banco ha reducido mucho su personal, últimamente. ¿Por qué será? ¿Por tacañería? No lo creo. Probablemente será porque no son pingües las ganancias. Después de meditado el punto llegué a la conclusión de que el propósito de compeler al Royal a empantanar más dinero aquí y de hacer una ley exprofeso contra él, era inconveniente. Tratándose de la seguridad de los depositantes la ley era superflua. El Royal Bank es poderoso para Costa Rica, para Canadá, para los Estados Unidos, en el mundo entero. En cualquier momento podría girar un cheque para comprar la deuda global de Costa Rica. Viera buenas inversiones en el país y en seguida las haría. Pero no parece negocio muy halagador traer dinero para ponerlo con malas garantías, en manos de malos deudores y para malas inversiones. Pensé, pues, que lo cuerdo era no hacer innovación y esperar a que los negocios del país mejoraran, y, en mejorando, el Banco, por su propia conveniencia, ensanchara su giro.

Del segundo veto no he hablado; pero no merecía la ley bancaria otro fin que el que yo le di. Me hablan de las nuevas leyes. No las he leído, ni tengo la menor curiosidad de conocerlas. Deseo que sean buenas, pero si son como la otra de 1933, más valiera que no las den. Para fracasos, con el del famoso organismo de Control, tenemos.

Por último, la advertencia del gobierno británico, tuvo que hacernos todavía más cautos. El arte de gobernar consiste en solucionar con acierto las dificultades que se presenten; y también en no provocar a tonterías y locas conflictos que nadie le echa encima al Gobierno. Todo conflicto internacional es cosa muy grave; y nosotros antes de provocarlo con el Imperio Británico tenemos que meditarlo mucho. Entre los pocos servicios que he prestado al país se cuenta mi intervención, siendo diputado, en el anterior conflicto con el Gobierno de S. M. Británica, que amparaba la reclamación del Royal Bank. El convenio de arbitraje se redactó no como lo proponía el Ministro inglés, sino como lo indicó el Congreso. Pero en aquella ocasión nosotros teníamos en las manos un buen caso. En ésta, los papeles estaban cambiados. De nada nos habría valido entonar la canción de las leyes de orden público. El Foreign Office se habría cerrado en su afirmación de que mientras no hubiéramos reformado la Constitución teníamos que dar a los ingleses la protección que les otorgan ella y el

# MAS DE VEINTE DIPUTADOS SUSCRIBEN UN MEMORIAL PARA EL EJECUTIVO

Piden que se sirva ordenar la apertura de la escuela de cirugía dental de Costa Rica

En la tarde de ayer, a iniciativa del diputado doctor don Bernardo Montes de Oca, un numeroso grupo de representantes firmaron una excitativa al poder ejecutivo, relacionada con la urgencia de que a la mayor brevedad se establezca en Costa Rica la Escuela de Cirujía Dental, decretada por reciente ley de la república. El documento en cuestión, fué firmado, como decimos antes, por más de veinte diputados y hoy mismo será elevado al poder ejecutivo, del cual se espera que inmediatamente complacerá los deseos de esa gran mayoría del congreso. Dice así ese pliego:

Los suscritos diputados al Congreso nos permitimos, por este medio, excitar muy respetuosamente, al Poder Ejecutivo para que, si a bien lo tiene, se sirva ordenar la apertura de la Escuela de Cirujía Dental de la República, decretada por Ley No. 12 de 20 de Julio de 1932.

A ello nos mueve un interés cultural y patriótico que, estamos seguros, habrá de contar con todo el apoyo del señor Presidente de la República, siempre dispuesto a orientar los afanes de la juventud y a permitir que nuevas actividades vengan a darle mayores prestigios.

Creemos asimismo que la nueva Escuela sería un centro de provecho para nuestros jóvenes ya que en el encontrarían la ciencia que por sus limitados recursos no podrían adquirir en el exterior y que además habría de provocar la afluencia del estudiante de las repúblicas vecinas que aquí podrían convivir y colmar sus anhelos en un ambiente propicio y económico.

Prescindimos de otras consideraciones, al respecto porque la iniciativa—que también cuenta con el respaldo de un distinguido y numeroso grupo de estudiantes—figura entre las muchas propositivas que dichosamente mantiene el Poder Ejecutivo en materia de tanta trascendencia. San José, octubre 13 de 1936.

### Se reducirá el número...

(VIENE de la Página UNO)  
formas que se piensan introducir, cuando el ejecutivo envíe el asunto a la cámara.  
En primer término, el número de directores será reducido. Habiendo lo en cinco, en vez de siete; después, se dispondrá que desapareciera el actual sistema de nombrar un director de turno, considerando que eso eleva a fin de mes el monto de las costas. En cuanto a la bomba se piensa que es preferible que haya un experto en la materia que directamente tenga la responsabilidad del servicio, la vez de que esta sea tenida únicamente por el director que es en el turno y, que por esa circunstancia en los días en que actúa debe ser una

trato de paz de 1850. Don Quijote se imaginaba que el modo de media celada fabricada de cañones, producto de su industria, le prestaba el mismo buen servicio y protección que el yelmo de una armadura de caballero. Eso lo pensaba don Quijote que era loco, pero yo no podía, no siéndolo, tomar lo de las leyes de orden público por morrión, visera y babera de armadura de caballero andante. Las prerrogativas del Congreso hay que usarlas sin inflarlas.

He expuesto prolijamente mi caso. Si el señor Gutiérrez cree que mi relato está fabricado con embustes, le queda el campo libre para que los señale y haga la demostración correspondiente. ¿Fue o no fué limpia mi actuación? He ahí toda la cuestión. Lo demás es cogerme de puente para alcanzar la otra orilla.

RICARDO JIMENEZ

# AHORA! 25 céntimos

## SAL DE UVAS PICOT

(en sobrecitos de celofán hermética y sanitariamente sellados)

No olvide usted que la legítima y original SAL DE UVAS PICOT es un producto **INCONFUNDIBLE**. Es un laxante y correctivo estomacal verdaderamente sabroso y eficaz, elaborado bajo procedimiento secreto de sus fabricantes, por eso es que la SAL DE UVAS PICOT no se puede confundir.

Convéngase usted haciendo una comparación con cualquier otra sal laxante que esté tomando. De antemano podemos asegurarle, que una vez que pruebe usted la legítima y sabrosa

SAL DE UVAS PICOT, jamás aceptará una imitación.

## SAL DE UVAS PICOT

LAXANTE. APERTITIVA. REFRESCANTE. ALKALINIZANTE. DIJRETICA y DESENGOMANTE.

# 25 céntimos

en sobres herméticamente sellados a prueba de humedad. También en frascos originales a \$ 0.65 \$ 1.00 \$ 1.50 y \$ 2.50.

La Sal de Uvas PICOT sólo se vende en estos cinco tamaños y nunca a granel o por cucharadas. Exija la legítima e inconfundible Sal de Uvas Picot.

### Si no es PICOT no es Sal de Uvas



Gobernadores y comandantes de policía, posan para LA TRIBUNA después de la reunión celebrada ayer con el jefe del estado y su secretario de gobernación, en la que se convino como lo informamos en la presentación—acerca de la nueva Ley de licencias que comenzará a aplicarse a partir del 22 del mes en curso.

## AQUI ESTA LA 6a. GRAN REMESA

de los famosos e inigualables

# ZENITH 1937



Model No. 6-S-128

El radio más imitado del mundo

### Al comprar su radio obtenga usted lo mejor

El Zenith 1937 colmará plenamente sus deseos

## RODOLFO BLANCO C.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

(125 vs. al Norte del Gran Hotel Costa Rica)

AQUI ESTA

el Nuevo Cigarrillo

CACIQUE



ALGO NOTABLE

SUBIO 3 PUNTOS EL DULCE EN LA FERIA DE AYER EN ALAJUELA

34.800 atados fueron vendidos a un precio medio de C 56.00 el ciento

Poco movimiento hubo ayer en la feria de dulce de la ciudad de Alajuela. Los datos que nos proporciona nuestro corresponsal indican que fueron vendidos 34.800 atados, habiendo concurrido a la feria sólo 174 carretas. El dulce de Poás se vendió a un precio que fluctuó entre 51

y 53 colones, el ciento de atados; el gresiano entre 52 y 60 colones. En relación con la semana pasada hubo una alza de 7 y 8 puntos en cada una de esas clases. El precio medio de la cantidad vendida fue de 56 colones.

Linoleums

y Congoleums

alfombras en todo tamaño.

Linoleums

y Congoleums

para pasillos, de 0.67 de ancho.

Linoleums

y Congoleums

para pisos, de 2 metros de ancho.

ACABAMOS DE RECIBIR

Gran Bazar La Casa Gil y Hernando



Las fiestas de la Pinaricá, el 12 de octubre en Tres Ríos resultaron especialmente concurridas y solemnes, contribuyendo poderosamente el magnífico tiempo que hizo. Nuestra composición representa distintos aspectos: arriba, de izquierda a derecha: team de basketball femenino que efectuó una sensacional partida en que se enfrentaron la Gimnástica Española de esta ciudad con el Carlagués; un aspecto de la imponente procesión; el otro equipo de española se hizo representar por una numerosa delegación que es recibida por las autoridades del cañón; otros aspectos de la procesión; al presbítero Méndez, cura y vicario de Cartago acompañado de los presbíteros Sánchez y Ramírez, que presidieron la procesión; abajo: llegada de los señores, secretarios de gobernación, fomento y salubridad pública, diputado Jiménez Rojas, gobernador de Cartago, coronel Gutiérrez y Fonseca y otros altos funcionarios que concurrieron a los actos que se celebraron en la vieja población.

SI NO PUEDE CUMPLIRSE UNA LEY...

(VIENE de la Página UNO) — Los ser cumplidas que si no lo pueden ser deben derogarse o reformarse, pero nunca violarse. La ley de liceres que va a ser sustituida por esta nueva que entrará en vigencia el día 22 del presente mes, fue dictada con el propósito de restringir hasta donde era posible el abuso de las habilitaciones, sobre todo los días domingos y festivos; cuando la libertad era absoluta los periódicos consignaban, al día siguiente de los festivos una lamentable crónica que decía que todos hacíamos recordar doloroso. La ley surtió sus efectos al principio cuando fue acatada; pero muy luego empezaron a olvidarse las disposiciones de ella y a relajarse su cumplimiento; las autoridades fueron tolerantes y la tolerancia se llevó al extremo de que ya las pautas de las cantinas se puede decir que no existían puesto que el licer se vendía a todas horas y todos los días sin excepción. Pues bien, he aquí en vista de ello que el ejecutivo consideró del caso que debía reorganizarse una legislación que no era más que un fantasma, una legislación que servía de burda a la nueva que lo que ella ordena no era precisamente lo que no se hacía. Como es mi deseo de que la nueva ley se cumpla, que no haya una legislación para ser trasgredida, envíe al congreso un proyecto de ley conciliando los intereses afectados por la legislación más de acuerdo con las costumbres establecidas y más lógica y humana, que permitiera ser cumplida. Así se hizo y el congreso acaba de aprobar la ley que el ejecutivo ha sancionado y que será puesta en vigor el 22. Pero en vigor estrictamente; si los domingos y días festivos ha de cerrarse a las doce del día de esa hora en adelante no se venderá licer, salvo en los puestos autorizados por la ley especial, por ningún motivo. A la vez, las autoridades han recibido orden de perseguir las ventas fraudulentas que parecen que se hacen en casas particulares en conexión mutua y vender en las cantinas, y se vigilará del mismo modo a las cantinas para que no se cumplan de todo.

no se cumplan de todo. Tal fue el motivo de la reunión efectuada ayer en la presidencia de la república. Aprovechando la circunstancia de tener presentes a todas las autoridades civiles, militares y de policía de la república, el jefe del estado obsequió a sus colaboradores con una copa de champaña al terminarse la reunión a que hacíamos referencia. Después de terminada la reunión, como a las cinco de la tarde, el jefe del estado fué al ferrocarril al Pacífico para ensayar la máquina eléctrica de patio construida en los talleres de la empresa nacional utilizando para ello los restos de otra máquina dañada en un accidente hace tres años. El señor presidente condujo personalmente la nueva máquina hasta Cienfuegos, regresando a esta capital a las seis y media de la tarde. Acerca de este trabajo de reconstrucción de la máquina le damos en otro lugar una amplia y detallada información.

Embarcó en El Havre...

(VIENE de la Página UNO) — Sus grandes capacidades de diplomático. En su oportunidad daremos a conocer a nuestros amables lectores la fecha exacta de la llegada de Morera al país, pues sus amigos y simpatizadores esperan recibirlo dignamente.



¡Más luz aún!

Las nuevas lámparas OSRAM-D con filamento dos veces enrollado, dan hasta un 50% más luz que las lámparas inferiores, de luz pobre. Exija siempre la nueva lámpara OSRAM-D

OSRAM-D

Más luz a igual gasto, con lámparas OSRAM-D. Importadores exclusivos: Almacén KOBERG

AYER EN EL CONGRESO Aprobado definitivamente el proyecto de reorganización del Internacional

EL REPRESENTANTE CORTÉS OBJETO LA PARTE CORRESPONDIENTE A PRESTAMOS QUE PUEDE HACER EL DEPARTAMENTO EMISOR A LOS BANCOS PARTICULARES

La sesión transcurrió íntegramente en la discusión en detalle de una parte del articulado correspondiente a la reorganización del Banco Internacional. El representante Cortés hizo algunas interesantes objeciones, en cuanto a la facultad de emitir para préstamos con bonos de la deuda pública interna. Expuso que, a su juicio, eso suponía dejar una puerta abierta a las emisiones, lo cual era un peligro, tratándose de emisiones que no se puede decir que sean reproductivas, condición que se ha a balado siempre como indispensable cuando se trata de lanzar nuevos billetes a la circulación. El señor presidente de la cámara, licenciado don Juan Rafael Arias, explicó que no se podía admitir que existiera ese peligro apuntado por el representante Cortés, pues lo que era muy remoto el caso de que los bancos hicieran uso de esa facultad de obtener préstamos del departamento emisor en los condiciones apuntadas. Agregó que el señor Cortés, por realidad que existiera ese peligro, podrían modificarse las condiciones de ese artículo, poniendo como condición que los préstamos se hicieran sobre el reembolso por ciento de los bonos dados en garantía.

Se discutieron algunos otros artículos, sin mayor trascendencia y finalmente, fue aprobado definitivamente este negocio.

FIDEOS OLLER AVENA machacada FRESCA CAMARONES SECOS TAZAS con o sin plato "Espiga" PLATOS hondos y tendidos "Espiga" CORCHOS en los Nos. 5, 6 y 7

TODO AL MAS BAJO PRECIO DE PLAZA

en el ALMACEN MIGUEL A. GONZALEZ TELEFONO 2838 APARTADO 78

Vasto plan agrícola...

(VIENE de la Página UNO) — De acuerdo con las instrucciones recibidas por el señor presidente de la república, nuestro general en Londres, señor Vargas Porras, se ha dedicado durante estos días a la elaboración de un vasto plan. Ya ayer tenía mucho adelantado y será en esta semana cuando lo someta a la consideración del señor presidente Cortés, quien inmediatamente procederá a estudiarlo para resolver lo que más convenga. Ese plan tiene, principalmente, de dictar importantes medidas a fin de impulsar por medios efectivos las actividades agrícolas e industriales de esta república, que se ven en varios puntos de lo que se refiere a la explotación en gran cantidad y en diversas variedades, pero las mismas, uso que de ellas se hace o que se dice, su explotación. Para lograr un mayor consumo vendrán esas medidas científicas y que serán dictadas previo estudio del caso. Por ejemplo: para los frutales de naranjales y limonales que se establecieron deberá usarse el tipo de la naranja o del limón, y no como hasta ahora se ha venido haciendo que se abusa de los extructos. Y para mantener esos frutos los últimos se aconsejarán los procedimientos que se usan en otros países. Y como en el caso de la naranja y del limón se aprovecha en cuanto a las otras frutas. También aborda el plan lo referente a la ganadería. (PASA a la pag. 6)



Recoge el Círculo varios aspectos del bautizo de la locomotora eléctrica construida en los talleres del Ferrocarril eléctrico al Pacífico. —Arriba izquierda: la máquina construida por el esfuerzo de un grupo de obreros nacionales. —Derecha: el ingeniero don Carlos Hellmayer, quien dirigió los trabajos en compañía de varios obreros que tomaron parte en la construcción. —Abajo: el administrador general en momentos en que leía el informe presentado a la administración por el ingeniero Hellmayer.

CEMENTO acabado de llegar MARCA DYCKERHOFF ofrece en cualquier cantidad y a los mejores precios de plaza. Manuel Lachner & Cia. Teléfono 2483



# Veinte aviones nacionalistas bombardearon Madrid

## EL PRIMERO DE ENERO SE INAUGURARA EL EDIFICIO DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

**INSUPERABLES LOS SERVICIOS INFORMATIVOS DE "LA TRIBUNA"**

Los costarricenses resultan mejor informados por medio de LA TRIBUNA que los que vivimos en París. Así dice nuestro ministro en Francia, profesor don Luis Dobles Segreda, en una carta personal a nuestro director.

De una carta personal que le enviara a nuestro director el profesor don Luis Dobles Segreda, actual ministro de Costa Rica en Francia, extractamos, sin su permiso, unos párrafos por los que ellos tienen de interesantes para los lectores de LA TRIBUNA, que no como propaganda para nuestro periódico.

Este párrafo dice así: "Nada le cuenta de los grandes sucesos mundiales que estamos presenciando porque debo decirle lo que le decía al señor presidente un día de estos: 'LA TRIBUNA mantiene un servicio de información tan admirable que resultan Ud., mejor informados que nosotros...' efectivamente, a pesar de estar aquí a dos pasos de la tragedia hoy episodios de ella que los han relatado Ud., con mayor precisión que la prensa de acá."

Según cálculos que se han realizado, la obra costará menos de lo que se presupuestó.

En estos días comenzarán a colocarse los pisos.

Informes que recibimos ayer indican que el hermoso edificio del Banco Internacional será inaugurado el 1 de Enero de 1937.

Las leyes económicas que esta aprobando el congreso entrarán en vigencia en aque. la fecha, y se desea tener concluido el edificio donde estará instalado el Banco Nacional de Costa Rica.

Según cálculos que se han realizado, a obra costará menos de lo que se presupuestó. Las columnas de la parte central, que sostienen las bóvedas, están ya casi terminadas; llegaron ya doce hermosas lámparas, diseñadas por el ingeniero don Daniel Domínguez, para colocarse en la parte central.

En estos días comenzarán a colocarse los pisos, e inmediatamente después entrará la colocación del mobiliario.

El 1º de enero habrá en el país numerosísimos turistas, quienes serán invitados a conocer la magnífica obra.

## nuevamente.

La caballería nacionalista se apodera de varias poblaciones al oeste de Madrid

PERDIERON LA BATALLA DE NAVALPERAL LAS FUERZAS DEL GENERAL MANGADA

EL GENERAL FRANCO TRASLADO SU CUARTEL GENERAL A SALAMANCA

LA CABALLERIA NACIONALISTA SE APODERA DE VARIAS POBLACIONES AL OESTE DE MADRID

BURGOS, 13 — Las fuerzas de caballería bajo el mando del coronel Monasterio capturaron las poblaciones de Navaonvilla, Rosas del Puerto, Cadalso y Escal, las que fueron fortificadas inmediatamente, y luego las fuerzas montadas avanzaron hasta llegar a las afueras de Belmes. Entre los muertos gubernistas en la toma de Espil se encontró un ex sargento de guardias de asalto que

(PASA a la página 10)

## Inaugurado el "Foyer de France" el sábado en la noche con una espléndida fiesta

El señor ministro de Francia, Mr. Pigeonnet, esbozó en un conceptuoso discurso los fines que se propone realizar la nueva organización cultural y social

Con asistencia de numerosos miembros de la colonia francesa y un gran número de amigos y admiradores de Francia, se inauguró el sábado 10 de los corrientes, en esta capital, "Le Foyer de France".

La ceremonia se inició con el Himno Nacional de Costa Rica y la Marsellesa y un discurso pronunciado por el Excmo. señor Ministro de Francia en nuestro país, M. J. Pigeonnet. La fiesta resultó brillantísima; verificándose a continuación un concurrido baile. El servicio de repostería y refrescos fue prestado por los señores Pasa a la Página OCHO

## LA CAMARA DE COMERCIO CONOCERA HOY EL PROYECTO DE LEY DE CONTABILIDAD MERCANTIL

Copia del proyecto le fue enviada por el secretario de hacienda

Ligeras modificaciones, de simple forma, serán propuestas

El secretario de hacienda, licenciado Guzmán, envió a la junta directiva de la cámara de comercio copia del proyecto de ley de contabilidad mercantil que formuló el administrador general de la institución directa, señor Aragón, y el secretario de la cámara de comercio, profesor Fernández Morúa.

En su sesión de esta noche, la junta directiva de la cámara con siderará el proyecto; sabemos que se le harán algunas modificaciones, de simple forma, con el propósito de armonizar el articulado del proyecto que es, como lo hemos informado, muy extenso.

Inmediatamente después de que la cámara de comercio lo devolviera, la secretaria de hacienda lo enviará al congreso.

## EL GRADO DE OFICIAL DE LA LEGION DE HONOR PARA DON ALBERTO MORENO CAÑAS

Don Vintato Figueroa para nos envió desde París un despacho tal que el señor Moreno Cañas ha sido nombrado a Costa Rica en la persona de nuestro representante diplomático en Francia. El conde don Alberto Moreno Cañas a quien se le ha conferido el grado de oficial de la legación de honor.

Estimadores sinceros como hemos sido siempre del licenciado Moreno Cañas, a quien nos ha dado una sincera amistad, e no por que ha sido objeto por parte del gobierno francés tiene que haberse ganado mucho.

LA TRIBUNA, al dar cuenta a sus lectores de este nombramiento, ha muy cordialmente al distinguido gallego.



Don Alberto Moreno Cañas



**"Globin"**  
EL MEJOR BETUN PARA CALZADO

LA CASA DENT LIQUIDO A SUS CLIENTES POR UNA SUMA MAYOR DE LA QUE FIJO LA JUNTA RESPECTIVA

El café que le fué entregado de la anterior cosecha.— Sesenta y cinco colones por fanega fué lo que pagó

Una de las notas más importantes del día de ayer en nuestra vida agrícola la constituyó la liquidación número tres de la Casa Dent e hijos, liquidación a sus clientes de café. El proceso ha sido muy significativo. Primeramente, esta casa adelantó a sus clientes o sea los pequeños productores, la suma de cuarenta colones por fanega. Eso pareció bien en aquel momento. Poco tiempo después y con vista de que los precios habían mejorado, la casa Dent llamó a sus clientes y les abonó diez colones más, o sea un total de cincuenta por cada quintal. Y después de haber recibido sus cartas de ventas realizadas en el curso del año, sometió esas cuentas a la junta liquidadora la que le fijó la suma a pagar, que no era muy mayor. Sin embargo, la casa Dent ha llamado ayer a sus clientes para hacer liquidación por sesenta y cinco colones, o sea una de las mayores, pues solamente café muy superiores son los que han pagado algo más. Todo lo demás han pagado, sesenta y cuatro, sesenta y cincuenta y seis colones.

Puede decirse, pues, que ayer en la mañana fué día de fiesta en la casa Dent ya que han entrado a los pequeños productores buenas sumas de dinero por esta liquidación.

Nosotros tuvimos el gusto de conversar con nuestro amigo don Ernesto Echeverría, alto empleado de la casa, quien nos confirmó la noticia a que hemos hecho referencia.

## Ya está venciendo el plazo para el pago de Impuestos Municipales SIN MULTA!!

## Ud. ya pagó los suyos?

Mágalo ahora mismo para que no se convierta en moroso.

Es fácil pagar los tributos correspondientes a un trimestre, cuando se juntan dos o tres el pago ES UN PROBLEMA que SE AGRAVA CON EL RECARGO DE LAS MULTAS.

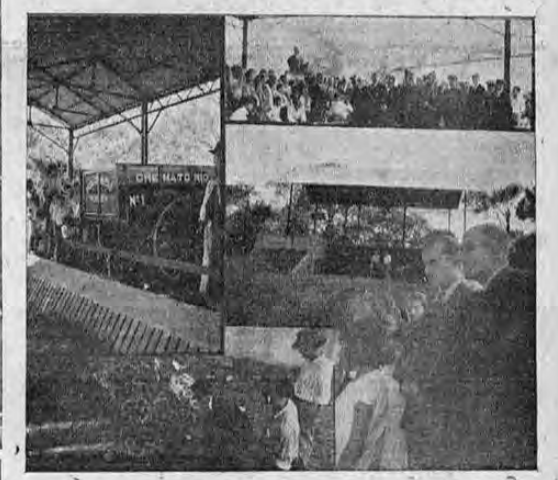
LA MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE HACE UN LLAMAMIENTO A LOS CONTRIBUYENTES PARA QUE PAGUEN RELIGIOSAMENTE ANTES DEL 19 DEL CORRIENTE, SUS IMPUESTOS, PATENTES Y SERVICIOS MUNICIPALES, YA QUE ESE PAGO CUMPLIDO SIGNIFICA LA MAYOR AYUDA A LA BUENA ADMINISTRACION Y A LA SOLUCION DE LOS GRAVES PROBLEMAS DE LA DESOCUPACION.

## INAUGURADO antier el nuevo crematorio de basuras de la Ciudad de HEREDIA

El acto se llevó a cabo con la asistencia del señor presidente de la república y de los secretarios de salubridad y de fomento

La nueva construcción está hecha de acuerdo con los más recientes adelantos en esa clase de obras

Magnífica procesión sanitaria verificaron los alumnos de la escuela Normal y los planteles de primera enseñanza de Heredia



Recoge la foto varios aspectos de la inauguración del crematorio de la ciudad de Heredia.—Parte superior, derecha: el gobernador de la provincia, señor Trejos, pronuncia un discurso.—Izquierda: uno de los carros que recogerán las basuras.—Derecha: el secretario de salubridad con el agente de LA TRIBUNA en Heredia, don Juan J. Rodríguez.

Abajo, izquierda: cremando la primera basura.

Cuando el señor secretario de salubridad pública, doctor don Antonio Peña Chavarría nos expresó antier: "Heredia es la provincia que mejor ha respondido a la campaña en pro de la higiene del país", inmediatamente pensamos en que, indudablemente esa comprensión de los problemas que la atañen directamente se ha pasado en las salas de sus establecimientos pedagógicos y en particular de la escuela Normal. La preocupación de los heredianos por su cultura, su espíritu público, bien probado y tantas otras cualidades que hoy son orgullo de esta provincia, ya ha sabido rebrantar en gran parte la Normal, cuya labor, así en los tiempos en que estuviera bajo la dirección del recordado don Omar Dengo, como en la actualidad en que dirige el señor Gardier, sigue el mismo ritmo; no basta por su parte, como en la práctica, Pasa a la Página 8

# EL MUNDO necesita paz, trabajo y TRANQUILIDAD

Nos ha tocado en suerte vivir, durante estos últimos años, en medio de un mundo gobernado por las pasiones, dividido por las intranquilidades y bañado en sangre que se ha derramado por violencia — desde el ayuntamiento personal, hasta los asesinatos en masa. El ciudadano corriente que no tiene tiempo ni inclinación por el estudio profundo de estos problemas se encuentra, muy a pesar suyo, intimamente afectado por todos ellos. Chocan con sus intereses y hieren sus sentimientos. Dentro de su círculo familiar, o al discutir en reunión de sus amigos cuando se comentan los graves acontecimientos del día — tales como los conflictos en Francia, la destructora y sangrienta guerra civil que está asolando a España o la eterna amenaza de una nueva Guerra Mundial, la cual parece estar ya muy cerca — con mucha razón se pregunta: En qué extraña época estamos viviendo? "Habrá perdido la razón toda la Humanidad?" Será imposible que algún día vuelva a reinar la Paz entre los Hombres?

ASI DICE EL EX-PRESIDENTE DE MEXICO, GENERAL PLUTARCO ELIAS CALLES, AL HACER UN ANALISIS DE LA SITUACION INTERNACIONAL EN QUE CONDENA AS TENDENCIAS DE LAS DERECHAS Y DE LAS IZQUIERDAS

EN EL MAGAZINE "TODAY" CUYA CIRCULACION FUE PROHIBIDA EN MEXICO, HABLA DE LOS MALES QUE TIENEN AGOBIADA A LA HUMANIDAD



Cuatro poses del general Plutarco Elias Calles, expresidente de México, en la intimidad del hogar.

No podrá negarse que la vida humana siempre ha sido y que continúa siendo un campo de batalla; que la vida es una lucha perpetua; y que el hombre mismo no es más que un soldado, en medio del fuego del combate. Siempre que un nuevo concepto del Progreso llega a su madurez y que las instituciones procedentes del Pasado han sido abolidas, la Raza Humana se ha familiarizado con sangrientas guerras, con luchas fratricidas — y ha experimentado tremendas convulsiones sociales. Las nuevas formas de gobierno comienzan con pesares que producen el advenimiento de nuevas Eras. Pero entre una crisis y otra, los hombres también han conocido la tranquilidad de los períodos del Trabajo y de la Paz durante los cuales las perpetuas luchas entre individuos y entre naciones han modificado sus métodos imponiendo la inteligencia constructiva por encima de la violencia destructiva, y dando mar-

gen para que el instinto de solidaridad social triunfe sobre el odio, disolviendo el que produce la Anarquía. Por este motivo, al pasar nuestra vista por el espectáculo del Mundo que está experimentando el fermento de un cambio y sintiendo temores de que las violencias producidas por este terremoto puedan perpetuarse, todos nosotros repetimos ansiosamente la pregunta: "Cuándo volverá la razón a regir los destinos de los Hombres, y a establecer la armonía dentro de la Humanidad?"

Este es el problema que nos confronta ahora, en los difíciles tiempos en que vivimos: es el enigma que a todos nos preocupa. Será que la organización política y económica de la Humanidad está sufriendo una gran transformación? Con certeza, creo que

nada podrá negarlo; pero lo que nos interesa, más que todo, es saber, cómo? y cuándo? Todos nosotros sentimos la absoluta necesidad de obtener una reforma tan pronto como nos sea posible: de destruir lo que está destruido y de crear lo que forzosamente deberá crearse. Todos deseamos la construcción de una Sociedad de armonía y de solidaridad, compuesta de las nuevas ideas que ahora están naciendo; y de las antiguas ideas que por sus méritos merecen sobrevivir; sociedad dentro de la cual pueda uno vivir de conformidad con los sentimientos humanos que ha ido creando la Civilización. Bien atajados de las explosiones de los Odios y de las Intranquilidades.

Pero es precisamente en este punto en donde los caminos se

dividen. Cuando se propone una solución, las diversas tendencias se apartan; los intereses opuestos se dividen; los distintos conceptos chocan y las Pasiones se desbordaron.

Algunos creen y dicen que el Mundo solamente puede progresar si se le empuja hacia las Izquierdas; mientras que otros desean salvarlo arrojándolo hacia las Derechas. Lo peor del caso es que nadie parece estar dispuesto a discutir las diversas Doctrinas; las imponen sencillamente, como Dogmas irreductibles. Nadie parece dispuesto a transigir. Como en todas las épocas en que se han producido las trascendentales transformaciones sociales, así, en estos tiempos profundos de pasión y de fanatismo, cada cual cree que él, y que solamente él posee la Verdad, y busca los medios de imponerla a la fuerza o por la violencia. Al tropezar con resistencias, sus convicciones se convierten en ciegos fanatismos; y entonces parece que el único camino que puede conducir a la salvación es el de la Dictadura — con su sojuzgamiento, con su autocracia y con su fuerza. Así es como se eclipsa, en nombre del respetable interés público, el gobierno del Derecho, de las Garantías y de las Libertades elementales que han convertido al hombre en ser civilizado. La Intransigencia encorseta al mundo; y las Pasiones hacen parecer que todo lo que ellos no aprueban es falso.

La atmósfera de un combate perpetuo produce en los individuos un estado psicológico especial de descontento, de amargura y de impulsividad el cual arroja a los individuos a toda disciplina social. Todos los hombres — el intelectual y el ignorante, los Bonos y los malos de los desocupados, poseen esa agitación; ese Instinto del asesino, el cual engendrar, a los pugilistas. El Mundo, se ha convertido en un inmenso ring donde prevalecen los "boxeo" políticos y sociales, dominados a su vez por la idea de luchar, sin el menor deseo de buscar la conciliación. Verdaderamente que libramos un

Pasa a la Página OCHO

Inaugurado antier el nuevo...

(Viene de la pág. 7) a los más alto por lo más difícil; a la conquista y afianzamiento de su obra de cultura por medio de la perseverancia...

El nuevo crematorio

Por resolución que realizó ante el gobierno del licenciado Oreamuno, el ex gobernador don Juan de los Ríos...

La inauguración

La inauguración se llevó a cabo el día 12 de octubre, a las 10 horas, estando presentes el presidente de la república...

Debilidad de la Vejiga



UN REMEDIO MARAVILLOSO

Durante más de 40 años, las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga se han empleado en todas partes del mundo...

PILDORAS DE WITT PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA. Includes a small diagram of the human body showing the kidneys and bladder.

INAUGURADO EL "FOYER..."

Viene de la Página 7 de la recepción en esta noche de Foyer...

Parker VACUMATIC. IMITADA PERO NUNCA IGUALADA... PARKER, LA PLUMA MECÁNICAMENTE PERFECTA. Includes an image of the fountain pen and descriptive text.

ENGLISH SECTION

GERMANY PROTESTS AGAINST INSULTS BY COMMUNISTS AGAINST HITLER. PARIS, 13. — The German Government protested today against the insults uttered by Communist orators at their massing at Strasbourg on Sunday...

"EDAC" TELEFONO 4480 APARTADO 653 CABLE "EDAC". EMPRESA DE AEROTRANSPORTES COSTARRICENSE. "Nacionalizadores de la Aviación Comercial Costarricense". Includes a flight schedule table and company information.

EL MUNDO NECESITA... viene de la Página 7. El mundo necesita un combate en el cual pareciera que nos hubiera unido el sentido común...

ENTA. La fundadora de la aviación comercial en Costa Rica. Includes a map of Central America and flight routes, and the ENTA logo.



# MUNDO SOCIAL

## EL BAILE EN CELEBRACION DE LA FIESTA DE LA RAZA EN EL CLUB UNION. LA REINA DE LA FIESTA



Foto Hernández  
Srta. Isabel Vargas Facio

## EL REGRESO DEL DOCTOR PERALTA



Dr. don Claudio Peralta

En la tarde de hoy ingresó a esta capital, por la vía del Pacífico, después de veinte años de ausencia, el Dr. don Claudio Peralta, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Costa Rica en España, llegado a Puntarenas en el vapor italiano "Celina", esta madrugada.

Acompañan al doctor Peralta su señora esposa doña Micaela Calla de Peralta y sus dos hijas Carmen y María Rosa, hija del recordado patriota don Juan Manuel Carazo Peralta, ex presidente del Congreso Constitucional y Magistrado de la República.

Los estimables viajeros se alojaron en casa de los esposos Peralta-Zelner, en el Barrio de Amón; y el doctor Peralta, una vez incorporado en la Facultad de Medicina ejercerá su profesión en esta ciudad o en Cartago.

LA TRIBUNA presenta su respetuoso saludo al distinguido costarricense que ha tenido la re-

presentación del país en el exterior durante tantos años, lo hace extensivo a su joven y bella esposa que encontrará en nuestra sociedad la más cordial acogida, y a la noble matrona que en compañía de sus hijos y nietos regresa al seno de los suyos.

**POR UNA SEMANA MAS CONTINUARA LA REALIZACION DE**

## Encajes para Ropa Interior

EN LA

# TIENDA LUCINA

APROVECHE USTED ESTA GRAN OPORTUNIDAD DE AHORRAR DINERO

**"4711" Colonia Tosca**  
combina el efecto refrescante de la "4711" Agua de Colonia con la fragancia de "4711" Tosca.

**Mait-Creme**  
da a la tez delicada un tono aterciopelado. Ideal como base para los polvos.

**Estimulante y refrescante**  
Frótese las muñecas y las sienes con la "4711" Genuina Agua de Colonia, aspire su fragancia exquisita o úsela en el baño o en el lavado - su acción vigorizante se notará inmediatamente.

Etiqueta Azul y Oro

**4711 Genuina Agua de Colonia**

**VIAJEROS DISTINGUIDOS DE PANAMA**

—Procedente de Panamá regresó ayer al país el señor ministro de la república del Sr. don Costa Rica el culto caballero D. Francisco de la Espartero, acompañado de su hermana, la distinguida dama doña María de la Espartero de Müller, quien será huésped de nuestra sociedad por algún tiempo. LA TRIBUNA presenta su más afectuoso saludo de bienvenida a los distinguidos viajeros.

**AMIGUITA ENFERMA**  
Continúa mejor de su dolencia, la preciosa chiquilla Ros. María Jiménez. Formulamos votos, cariñosos por su restablecimiento.

**OPERACION**  
Con magníficos resultados fue operado en el hospital de San Juan de Dios el joven Roberto Castro Alfaro, hijo del estimable hogar del Lic. don Roberto Castro Ureña y doña Josefina Alfaro de Castro.

Celebramos vivamente su pronta mejoría.

**DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA**

El sábado llegaron procedentes de San Francisco de California donde pasaron dos meses de recreo, el licenciado don Marco Tulio Fonseca y su señora esposa doña Marta Solórzano de Fonseca a quienes saludamos atentamente.

**¿CÓMO PODRÉ COMBATIR ESTOS FRUCTOS?**

**PHILLIPS SU MEJOR AMIGO**

Como tanto los crudos, la biliosidad, la indigestión y otros trastornos similares, se originan casi siempre por exceso de acidez en el estómago, lo más acertado para combatirlos es la Leche de Magnesia de Phillips.

¿Por qué?  
• Porque la Leche de Magnesia de Phillips neutraliza al instante los ácidos del estómago. Ayuda en la digestión de los alimentos, entona el tubo intestinal, y en consecuencia, restablece la salud y el vigor de costumbre. Pronto vuelve Ud. a sentirse como nuevo!

Esija el legítimo producto "PHILLIPS" y rechace las imitaciones!

**Leche de Magnesia de PHILLIPS**  
regulariza el aparato digestivo

**CUMPLEAÑOS**  
En el día de su cumpleaños LA TRIBUNA felicita cordialmente y desea muchísimas felicidades a la honorable dama doña Amelia Quirós de Huerta, a la bella señorita Julieta Velázquez y a los amigos Fray Angélica Avarez Fernández, a don Heriberto Gómez Chaverria, a don Efraim Lausa, a don Alberto Zamora y a don Norman F. Merry.

**EL ESTADO DE SALUD DEL JOVEN DON ROBERTO CASTRO GONZALEZ**  
Ha continuado de mucho cuidado el estado de salud del precioso joven don Roberto Castro González, hijo del distinguido hogar del caballero don Roberto Castro Becerra y su respetable señora esposa doña Paulina González Lahmann de Castro. LA TRIBUNA formula sinceros votos por su pronto restablecimiento.

**EL ESTADO DE SALUD DE DON RODOLFO TRAUBE**  
Ha seguido siendo de cuidado, el estado de salud del conde industrial don Rodolfo Traube. LA TRIBUNA hace sinceros votos por el pronto restablecimiento del apreciable enfermo.

**DAMA ENFERMA**  
Continúa mejor doña Atila Ochoa de Rodríguez.

**LA OPERACION DE AYER**  
Con todo éxito fue operada ayer en la clínica del doctor Hernández por los competentes guías don Benjamín Hernández, D. Roberto Quirós y don Ricardo Jiménez Núñez, la apreciable dama doña Elvira Mac Adam de Alfaro, esposa del caballero don Carlos Alfaro Yglesias. Dichosa mente el estado de salud de la estimable enferma es satisfactorio. LA TRIBUNA formula sinceros votos por su pronto restablecimiento.

LA TRIBUNA enoja su sección social de hoy, con la fotografía de la preciosa señorita Isabel Vargas Facio, escuadrada y lindísima damita de nuestro gran mundo, quien fue proclamada reina del baile que el Club Unión ofreció el domingo último a las nueve de la noche en sus aristocráticos salones, en celebración de la fiesta de la Raza y quien fue premiada con una valiosa pulsera de joyas fantásticas. Fue el festival que animamos el acontecimiento social de más rango de los últimos meses. El jefe del Estado y la primera dama de la república fueron declarados invitados de honor y a la entrada engalanaban el baile con su presencia muy distinguida, las gentiles señoras y bellas señoritas que actuaban como rectoras: Julieta de Echandi, Melba de Pinto, Clotilde de Zufiga, Irma de Field, Flory Oreamuno, Olga Volio, Rita Aguilera, Cristina Zeledón, Ma. Cecilia Castro Pacheco, Clara Odilia Vargas Facio, Mirya Gurdán y Olga Spicula Durant; toda la noche existió gran animación y entusiasmo y la selecta concurrencia bailó alegremente al compás de las magníficas orquestas Bar-

gato y Murillo hasta las seis de la mañana del día siguiente. LA TRIBUNA ofrenda su galante homenaje de admiración a la elegante soberana de la fiesta y felicita efusivamente a los organizadores de tan suntuoso baile.

**PERRO PERDIDO**

Foxterrier, blanco cabeza negra, con pinta negra en la espalda. Responde al nombre de ABIS.

Se gratificará a quien lo encuentre y dé aviso a la casa de Arturo Lyon, frente al garage de la casa amarilla.

**LOS FUNERALES Y ENTIERRO DE LA SRITA. ERNESTINA MOLLET DE ECHEVERRIA.**

diez y media de la mañana del mismo día. LA TRIBUNA envía su más sentido pésame a sus deudos doña Adriana Pinto de Echeverría e hijos, a la señora Rosita Echeverría, a don Eduardo Carrillo señora e hijos, a don Francisco Echeverría señora e hijos y a los demás deudos.

**HEIDISAN**  
para curar la Gonorrea  
Farmacia QUIROS

## ¿CÓMO ESTAN SUS NERVIOS?



**"LO UNICO QUE ME FALTA ERA PHOSFERINE"**

El Sr. E. Hesselwood nos dice:  
"Al comenzar a trabajar en una ocupación bastante pesada en una fábrica de producción serie, hallé que los nervios parecían hacerse pedazos. Cuandolvía a casa de noche no tenía deseos de comer nada y me estableciendo antojadizo malhumorado y corto de genio. Para pe solo podía dormir a ratos, con pesadillas y sobresaltos. Entes me decidí a tomar Phosferine y después de unas cuantas me noté una mejoría, así que compré otro frasco cuando se me terminó el primero. Era eso lo único que me hacía falta. Ahoroy al trabajo muy contento y por pesado que sea no me prepa, porque tengo la seguridad de que a la noche podré pasar unas horas agradables en compañía de mi familia y dormir desp como un lirón."

77 RavensRoad, Canning Town, Londres, Inglaterra.

**PHOSFERINE**  
EL MEJOR DE DOS LOS TONICOS

**Despertando el Apetito**

—Es desapetente, a Ud. no le gusta nada de lo que como.

—Lo siento, pero no tengo apetito.

—No se preocupe tanto, Carolina, dices Maricón.

—¿Que nunca se acordó de comer, Juanito?

—Ay mamá, es que es delicioso!

**MARICÓN DE RYBA**

21 ALFONSO ALTSCHUL, Apartado H. — San José.

# BROADWAY

Casa Especializada en Modas para Damas Elegantes

TRAJES de ULTIMA MODA para BAILE - CALLE o TE SOMBREROS en los últimos y caprichosos estilos.

CASACAS de piel legítima.

MEDIAS, GUANTES, CARRIELES

y todo lo que necesite una dama para vestir bien.

TODO NUEVO - TODO RECIENTE VENIDO

Le agradeceremos su visita para tener el gusto de mostrarle nuestras novedades sin compromiso.

Calle del Correo, contiguo a la Botica Ideal

**¿Es Ud. Mujer?**

¿Se siente Ud. abatida, con los nervios vibrantes por el sufrimiento propio de su mes? Tome

**CARDUI**

Calmanete del dolor uterino



La composición gráfica recoge tres aspectos de la procecion rutinaria verificada en la ciudad de Heredia con la participación de la escuela Normal y del alumado de las escuelas públicas con motivo de la inauguración del campo de basuras.

**DRYCO**  
LA MEJOR LECHE PARA LOS NIÑOS

Unico importador: URIBE & PAGES

**CONCURSO INTERNACIONAL de BELLEZA**

Primer feria anual de Costa Rica

LECCION de la SEÑORITA COSTA RICA 1936-1937

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Sección \_\_\_\_\_

Sección \_\_\_\_\_

**EN "EL DESCANSO"**

Para su finca "El Descanso" en el Barrio de Atlántico salieron de temporada, las encantadoras señoritas Olivia y Georgina Tinoco Castro, todas damitas de nuestra sociedad.

**DAMA ENFERMA**  
Guarda cama enferma de mucho cuidado, doña Emilia Pignola. LA TRIBUNA espera tener el gusto de anunciar pronta mente su completo bienestar.

**EL DR. ALFONSO ACOSTA GUZMAN**

Se encuentra de nuevo a la disposición de sus amigos y clientes en su consultorio frente al costado sur del Parque Central.

Teléfono Oficina - 3160  
Teléfono casa, habitación 2626.

**CONCURSO INFANTIL de BELLEZA**

Primer feria anual de Costa Rica

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Sección \_\_\_\_\_



# MUNDO SOCIAL

EL BAILE EN CELEBRACION DE LA FIESTA DE LA RAZA EN EL CLUB UNION. LA REINA DE LA FIESTA



Foto Hernández  
Srta. Isabel Vargas Facio

## EL REGRESO DEL DOCTOR PERALTA

En la tarde de hoy ingresa a esta capital, por la vía del Paolico, después de veinte años de ausencia, el Dr. don Claudio Peralta, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Costa Rica en España, llegado a Puntarenas en el vapor italiano "Cellina", esta madrugada.



Dr. don Claudio Peralta

Acompañan al doctor Peralta su señora esposa doña Micaela Callis de Peralta y sus dos niñas Carmén y María Rosa, hija del recordado patrio don Juan Manuel Carazo Peralta, ex Presidente del Congreso Constitucional y Magistrado de la República.

Los estimables viajeros se alojaron en casa de los esposos Peralta-Zeller, en el Barrio de Amón; y el doctor Peralta, una vez incorporado en la Facultad de Medicina ejercerá su profesión en esta ciudad o en Cartago.

LA TRIBUNA presenta su respetuoso saludo al distinguido costarricense que ha tenido la re-

presentación del país en el exterior durante tantos años, lo hace extensivo a su joven y bella esposa que encontrará en nuestra sociedad la más cordial acogida, y a la noble matrona que en compañía de sus hijos y nietos regresa al seno de los suyos.

POR UNA SEMANA MAS CONTINUARA LA REALIZACION DE **Encajes para Ropa Interior** EN LA **TIENDA LUCINA** APROVECHE USTED ESTA GRAN OPORTUNIDAD DE AHORRAR DINERO

## VIAJEROS DISTINGUIDOS DE PANAMA

—Procedente de Panamá ingresó ayer al país el señor ministro de la república del Sur en Costa Rica el culto caballero D. Francisco de la Espriella, acompañado de su hermosa hija distinguida doña María de la Espriella de Mulder, quien será huésped de nuestra sociedad por algún tiempo. LA TRIBUNA presenta su más afectuoso saludo de bienvenida a los distinguidos viajeros.



**AMIGUITA ENFERMA**  
Continúa mejor de su dolencia, la preciosa chiquilla Ros- María Jiménez. Formulamos votos cariñosos por su restablecimiento.

**OPERACION**  
Con magníficos resultados fue operado en el hospital de San Juan de Dios el joven Roberto Castro Alfaro, hijo del estimable hogar del Lic. don Roberto Castro Ureña y doña Josefina Alta ro de Castro. Celebramos vivamente su pronta mejoría.

## DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA

El sábado llegaron procedentes de San Francisco de California donde pasaron dos meses de recreo, el licenciado don Marco Tulio Fonseca y su señora esposa doña Marta Solórzano de Fonseca a quienes saludamos atentamente.

• Como tanto los crujidos, la biliosidad, la indigestión y otros trastornos similares, se originan casi siempre por exceso de acidez en el estómago, lo más acertado para combatirlos es la Leche de Magnesía de Phillips. ¿Por qué?  
• Porque la Leche de Magnesía de Phillips neutraliza al instante los ácidos del estómago. Ayuda en la digestión de los alimentos, entona el tubo intestinal, y en consecuencia, restablece la salud y el vigor de costumbre. Pronto vuelve Ud. a sentirse como nuevo!  
Esija el legítimo producto "PHILLIPS" y rechace las imitaciones!

**Leche de Magnesía de PHILLIPS**  
regulariza el aparato digestivo

"4711" Colonia Tosca  
combina el efecto refrescante de la "4711" Agua de Colonia con la fragancia de "4711" Tosca.

**Mait-Creme**  
da a la tez delicada un tono aterciopelado. Ideal como base para los polvos.

**Estimulante y refrescante**  
Frótese las muñecas y las sienes con la "4711"  
Genuina Agua de Colonia, aspire su fragancia exquisita o úsela en el baño o en el lavado - su acción vigorizante se notará inmediatamente.  
Etiqueta Azul y Oro

**4711 Genuina Agua de Colonia**

**CUMPLEAÑOS**  
En el día de su cumpleaños LA TRIBUNA felicita cordialmente y desea muchísimas felicidades a la honorable dama doña Amelia Quiró, de Huete, a la bella señorita Julieta Velázquez y a los amigos Fray Angel Alvarez Fernández, a don Hernán Gómez Chavarría, a don Pólemo Lausa, a don Alberto Zamora y a don Norman F. Merry.

## EL ESTADO DE SALUD DEL JOVEN DON ROBERTO CASTRO GONZALEZ

Ha continuado de mucho cuidado el estado de salud del apreciable joven don Roberto Castro González, hijo del distinguido hogar del caballero don Roberto Castro Beebe y su respetable señora esposa doña Paulina González Lahman de Castro. LA TRIBUNA formula sinceros votos por su pronto restablecimiento.

## ¿CÓMO ESTÁN SUS NERVIOS?



**"LO UNICO QUE ME HACIA FALTA ERA PHOSFERINE"**  
El Sr. E. Hessewood nos dice:  
"Al comenzar a trabajar en una ocupación bastante pesada en una fábrica de producción en serie, hallé que los nervios parecían hacerse pedazos. Cuando volvía a casa de noche no tenía deseos de comer nada y me estaba poniendo antojadizo malhumorado y corto de genio. Para peor, sólo podía dormir a ratos, con pesadillas y sobresaltos. Entonces me decidí a tomar Phosferine y después de unas cuantas dosis noté una mejoría, así que compré otro frasco cuando se me terminó el primero. Era eso lo único que me hacía falta. Ahora voy al trabajo muy contento y por pesado que sea no me preocupa, porque tengo la seguridad de que a la noche podré pasar algunas horas agradables en compañía de mi familia y dormir después como un lirón."

**PHOSFERINE**  
EL MEJOR DE TODOS LOS TONICOS

**INTERNACIONAL DE BELLEZA**  
Primera feria anual de Costa Rica  
• ELECCION de la SEÑORITA COSTA RICA 1936-1937 •  
Voto por \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Inscripción \_\_\_\_\_  
Fotografía \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA enoja su sección social de hoy, con la fotografía de la preciosa señorita Isabel Vargas Facio, encantadora y lindísima dama de nuestro gran mundo, quien fue proclamada reina del baile que el Club Unión ofreció el domingo último a las nueve de la noche en sus aristocráticos salones, en celebración de la fiesta de la Raza y quien fue premiada con una valiosa pañalera de lujosa fantasía. Fue el festival que anunciamos el acontecimiento social de más rango de los últimos meses. El Jefe del Estado y la primera dama de la república fueron declarados invitados de honor y a la entrada engalanados el baile con su presencia muy distinguida, las gentiles señoras y bellas señoritas que actuaban como recibidoras: Julieta de Echeverría, Melba de Pinto, Clotilde de Zúñiga, Irma de Field, Flory Oreamuno, Olga Volio, Rita Aguilar, Cristina Zeledón, Ma. Cecilia Castro Pacheco, Clara Odilia Vargas Facio, Mireya Gurdán y Olga Spicula Durant, toda la noche existió gran animación y entusiasmo y la selecta concurrencia bailó alegremente al compás de las magníficas orquestas Bar-

**Despertando el Apetito**  
—Es desafortunado, a Ud. no le gusta nada de lo que me gusta.  
—Lo siento, pero no tengo apetito.  
—Ma la preocupas tanto, Carolina, sales histérica.  
—¿Que nunca acabarás de comer, Juanito?  
—Ay mamá, es que es delicioso!

**MALZONA DURYEA**

21 ALFONSO ALTSCHUL Apartado H. — San José.

**BROADWAY**  
Casa Especializada en Modas para Damas Elegantes

**TRAJES de ULTIMA MODA**  
para **BAILE - CALLE o TE SOMBREROS**  
en los últimos y caprichosos estilos.

**CASACAS** de piel legítima.  
**MEDIAS, GUANTES, CARRIELES**  
y todo lo que necesite una dama para vestir bien.

**TODO NUEVO - TODO RECIENTE VENIDO**  
Le agradeceremos su visita para tener el gusto de mostrarle nuestras novedades sin compromiso.

**Calle del Correo, contiguo a la Botica Ideal**

EN "EL DESCANSO"  
Para su finca "El Descanso" en el litoral de Atlántico, salieron de temporada, las encantadoras señoritas Olivia y Georgina Tanco Castro, lindas damas de nuestra sociedad.

**DAMA ENFERMA**  
Guarda cama enferma de mucho cuidado, doña Emilia Figuls, LA TRIBUNA espera tener el gusto de anunciar prontamente su completo bienestar.

**EL DR. ALFONSO AGOSTA GUZMAN**  
Se encuentra de nuevo a la disposición de sus amigos y clientes en su consultorio frente al costado sur del Parque Central.  
Teléfono Oficina 3160  
Teléfono casa habitación 2626.

**PERRO PERDIDO**  
Foxterrier, blanco cabeza negra, con pinta negra en la espalda. Responde al nombre de ABIS.  
Se gratificará a quien lo encuentre y dé aviso a la casa de Arturo Lyon, frente al garage de la casa amarilla.

**LOS FUNERALES Y ENTIERRO DE LA SRITA. ERNESTINA MOLLET DE ECHEVERRIA.**  
Antes a las seis de la mañana en esta capital, dijo de existir a la edad de ochenta años después de padecer larga y penosa dolencia, la respetable matrona señorita Ernestina Mollet Echeverría, entroncada con estimables familias de nuestra sociedad y muy apreciada entre sus relaciones, donde su triste desaparición ha sido hondamente dolorosa, por sus virtudes y demás merecimientos. Sus funerales y entierro se celebraron a las diez y media de la mañana del mismo día. LA TRIBUNA envía su más sentido pésame a sus deudos doña Adriana Pinto de Echeverría e hijos, a la señora Rosita Echeverría, a don Eduardo Carrillo señora e hijos, a don Francisco Echeverría señora e hijos y a los demás deudos.

**HEIDISAN**  
para curar la Gonorrea  
Farmacia QUIROS

**¿Es Ud. Mujer?**  
¿Se siente Ud. abatida, con los nervios vibrantes por el sufrimiento propio de su mes? Tome **CARDUI**  
Calmanete del dolor uterino

La composición gráfica recoge tres aspectos de la producción sanitaria verificada enter en la ciudad de Heredia con la participación de la escuela Normal y del Alcabado de las escuelas públicas con motivo de la inauguración del centro de basuras.

**DRYCO**  
LA MEJOR LECHE PARA LOS NIÑOS  
Unico importador: URIBE & PAGES

**CURSO INFANTIL DE BELLEZA**  
Primera feria anual de Costa Rica  
• 1936-1937 •  
Voto por \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Inscripción \_\_\_\_\_  
Fotografía \_\_\_\_\_